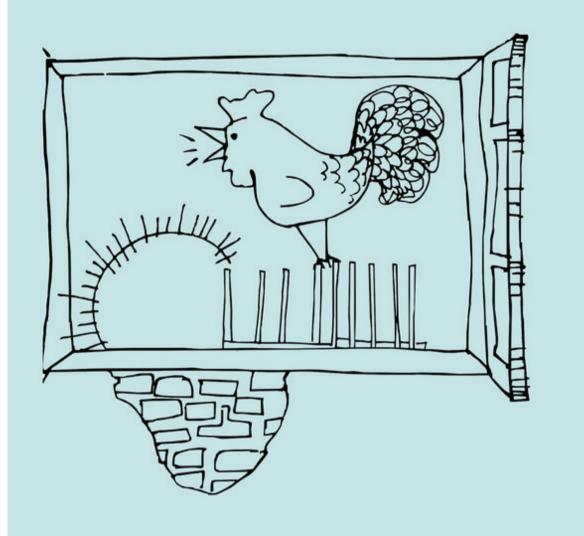




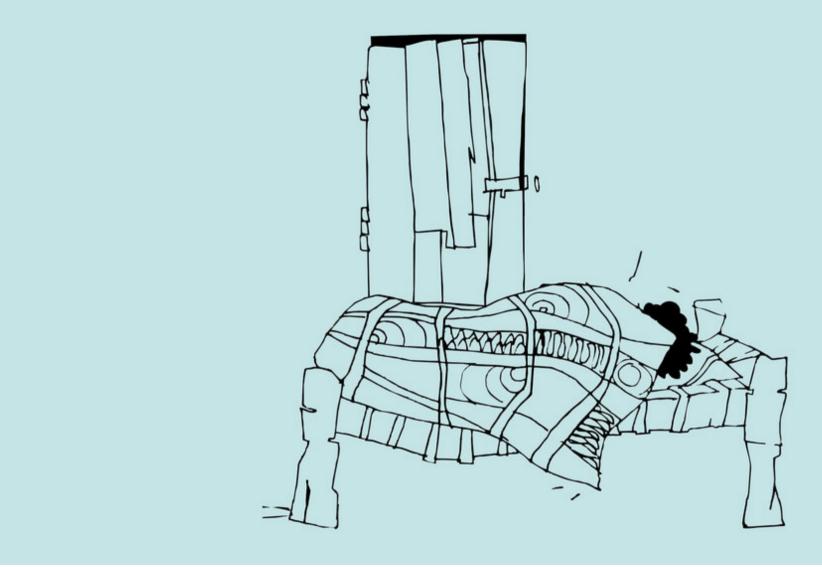
**Sí y no** Author: Radha HS Illustrator: Ruchi Shah Translator: Mireya Semelas

Level 1





¡Buenos días! Es hora de levantarse.



¡NO QUIERO levantarme! ¡NO QUIERO hacer el esfuerzo!

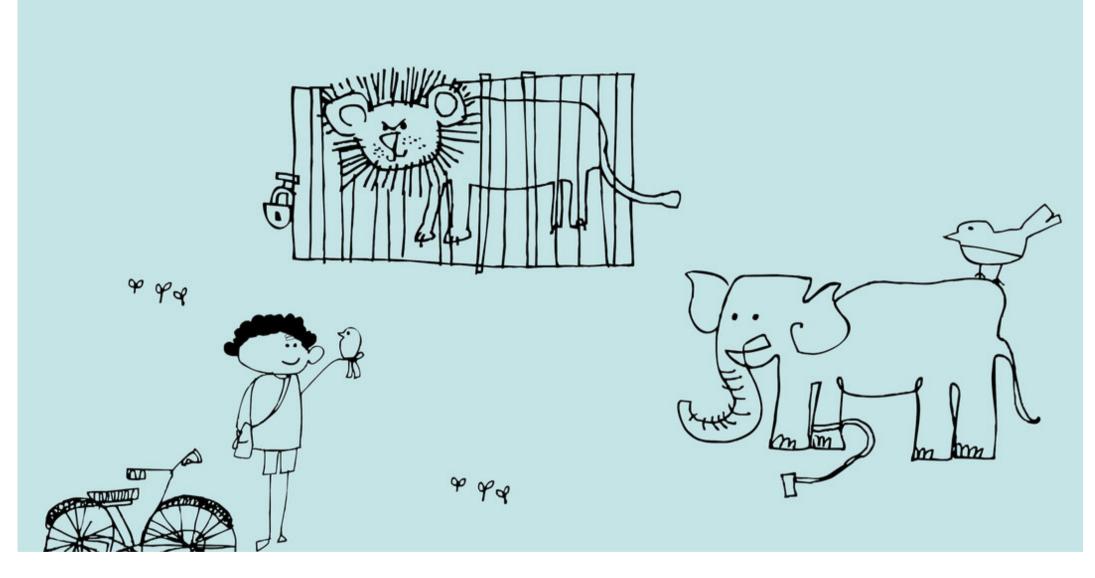




¡NO QUIERO lavarme los dientes! ¡NO QUIERO bañarme! ¡NO QUIERO idlis para desayunar!



¡NO QUIERO ir al colegio!

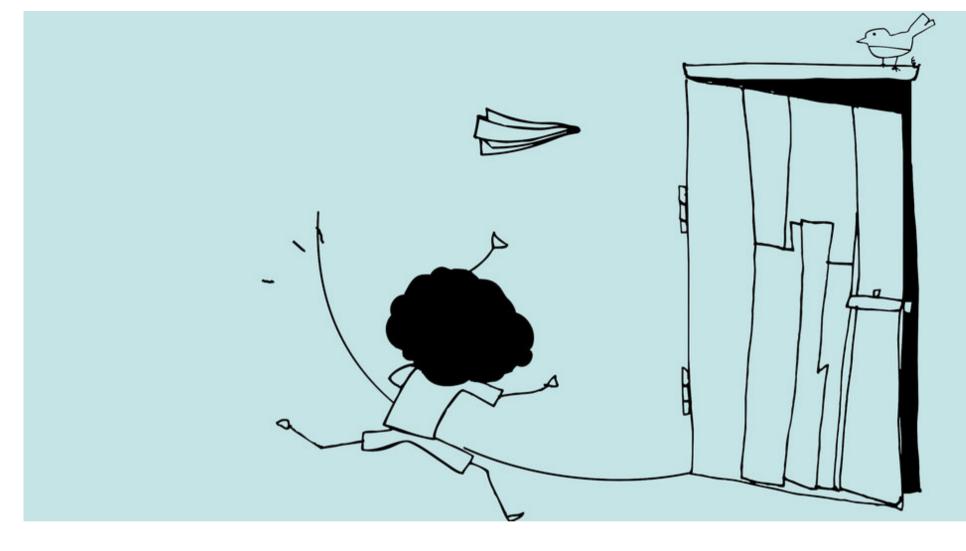


Hmm...

Pero hoy tu clase hace un picnic en el zoo.



¡ME GUSTAN los idlis con azúcar! ¡QUIERO ir al colegio! ¡ME GUSTA cantar mientras me baño! ¡QUIERO estrenar mi cepillo de dientes!



¡Uy! Esto es urgente. ¡QUIERO hacer el esfuerzo! Allá voy, como un cohete... DEJEN paso, ¡QUÍTENSE de mi camino!



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

## **Story Attribution:**

This story: Sí y no is translated by <u>Mireya Semelas</u>. The © for this translation lies with Mireya Semelas, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Do and Don't</u>', by <u>Radha HS</u>. © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

## **Illustration Attributions:**

Cover page: <u>Children standing</u>, by <u>Ruchi Shah</u> © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>Rooster crowing in the</u> <u>morning</u>, by <u>Ruchi Shah</u> © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>Person sleeping on a cot</u>, by <u>Ruchi Shah</u> © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>An annoyed boy</u>, by <u>Ruchi Shah</u> © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Boys in front of a building</u> by <u>Ruchi Shah</u> © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Boy at a zoo</u>, by <u>Ruchi Shah</u> © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>Boy brushing teeth</u>, by <u>Ruchi Shah</u> © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Boy running towards a door</u>, by <u>Ruchi Shah</u> © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms\_and\_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>

## **Sí y no** (Spanish)

Lo que quiero y no quiero hacer. Lo que me gusta y lo que no.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!